

Informieren – Trainieren – Reflektieren

Transkulturelle Kompetenz in den Spitälern



**Nationale Tagung der Swiss Migrant Friendly Hospitals
19. September 2013, Kursaal Bern**

Claudia Schönbächler Marcar
Projektteam AllKidS
Lehrerin für Pflege
Kommission für interkulturelle Fragen
Kinderspital Zürich – Universitäts-Kinderkliniken

Klinische Transkulturelle Kompetenz



Bildquelle: 138. Jahresbericht Kinderspital Zürich, 2010



Konzept AllKids



- 3 Kinderkliniken (Basel, St. Gallen, Zurich)
- 3 Klinikulturen
- 1 Situationsanalyse
- 1 Schulungskonzept:
Sensibilisieren – Informieren – Schulen

⇒ Beispiele aus der Umsetzung im Kinderspital Zurich



Spitali i Fëmijëve ^{Albanian}

مستشفى الأطفال ^{Arabic}

KINDERSPITAL ^{English}

Children's Hospital ^{English}

Hôpital des Enfants ^{French}

Παιδιατρική Κλινική ^{Greek}

בית הילדים ^{Hebrew}

Ospedale Pediatrico ^{Italian}

大学附属小兒病院 ^{Japanese}

Nexwexaneyá Zarokan ^{Kurdish}

Kinderziekenhuis ^{Dutch}

Hospital Pediátrico ^{Spanish}

Spital d'Afons ^{Portuguese}

ДЕТСКИЙ ГОСПИТАЛЬ ^{Russian}

Dječija Bolnica ^{Croatian}

Isbitaalka Caruurta ^{Somali}

Hospital Infantil ^{Spanish}

சிறுவர் வைத்தியசாலை ^{Tamil}

ናይ ቅልፁ ሆስፒታል ^{Tigrinya}

Çocuk Hastanesi ^{Turkish}



Informieren

- Plakat im Eingangsbereich
- Postkarte und Informationsflyer für neue Mitarbeitende
- Weltkarten

- Kurzfortbildungen und Informationsveranstaltungen
- FAQ auf Intranet
- Rubrik auf Intranet mit relevanten Links



Trainieren

- Arbeitsalltag im Kinderspital
- Unterstützung im Arbeitsalltag durch Mitglieder der Kommission für interkulturelle Fragen und durch die Fachstelle
- Fallbesprechungen
- Fortbildungs-Tage zu Transkultureller Kompetenz



Reflektieren

- Analyse von einzelnen Situationen
 - FAQ auf Intranet
 - Lernen aus Reflexion
-
- Evaluation der einzelnen Sensibilisierungs-, Informations-, und Schulungsmassnahmen



Fazit & Ausblick

- Auswirkungen sind spürbar
- Prozess braucht Zeit, Kultur entwickelt sich langsam
- verstärkte Vernetzung mit Spitälern AllKidS und weiteren Pädiatrien
- vermehrt Schulung/Reflexion im Alltag vor Ort
- weitere Berufsgruppen erreichen
- Aspekte von TKK integrieren in allen Bereichen
- Klinische TKK mit Fokus Spitalpersonal



Informieren – Trainieren – Reflektieren



Bildquelle: 138. Jahresbericht Kinderspital Zürich, 2010

